

NEWS

Seite 1
COMAU-Roboter verwenden POWERLINK

Seite 1
08. - 12. April: POWERLINK auf der Hannover Messe

Seite 2
Kostenlose POWERLINK Evaluierungssoftware

Seite 2
IXXAT wurde Teil von HMS Industrial Networks

Seite 3
openSAFETY-Arbeitskreis der EPSG tagte bei Danfoss

Seite 3
Erfolgreicher EPSG-Auftritt zur embedded world

Seite 4
POWERLINK & openSAFETY für Baumaschinen

Seite 4
17.03.2013: POWERLINK-Vortrag in Chemnitz

Kontakt:

POWERLINK-OFFICE der EPSG
Schaperstraße 18
10719 Berlin · Germany
Tel.: +49(0)30-85 08 85-29
Fax: +49(0)30-85 08 85-86
info@ethernet-powerlink.org
www.ethernet-powerlink.org

COMAU-Roboter verwenden POWERLINK

Die Steuereinheit C5G für das anwenderfreundliche, effiziente Management der gesamten Comau SMART5-Roboterpalette mit herausragender Dynamik und Präzision kann Roboter mit bis zu 16 konfigurierten Achsen bedienen. Die Einheit schuf Comau mit den modularen, intelligenten B&R ACOPOS Multi-Servoantrieben und schneller Kommunikation über POWERLINK. Über dieses Echtzeit-Netzwerk verbunden sind auch eine Gruppe der modularen digitalen und analogen X20-I/Os von B&R und ein leistungsfähiger Automation PC mit Dual-Core-Prozessor.



COMAU-Roboter, die im gesamten Herstellungsprozess in der Automobilindustrie zum Einsatz kommen, verwenden zur Synchronisation aller Achsen POWERLINK. Das verleiht ihnen eine einzigartige Kombination von Geschwindigkeit und Positionierungsgenauigkeit.

Comau Robotics S.p.A. gehört zu den führenden Herstellern qualitativ hochwertiger Industrieroboter. Mit hoher Präzision und Geschwindigkeit sowie einer einzigartig flexiblen Kinematik decken diese vorwiegend in der Automobilindustrie und in der Sachgütererzeugung breite Anwendungsbereiche ab. „Wo Karosserien geschweißt werden, treten starke elektromagnetische Interferenzen auf. Absolut essenziell ist deshalb die EMV-Beständigkeit der Kommunikationsnetzwerke. Deshalb vertraut Comau auf POWERLINK,“ sagt Ing. Giorgio Alotto, Hardwareentwicklungsleiter bei Comau, Geschäftsfeld Robotics.

„Mit POWERLINK als zentraler Kommunikationstechnologie bieten Comau-Roboter eine herausragende Kombination von Geschwindigkeit und Präzision für komplexe Anwendungen“, sagt EPSG-Geschäftsführer Stefan Schönegger. „Dieses innovative Echtzeit-Ethernetprotokoll erlaubt die schnelle Synchronisierung zahlreicher Achsbewegungen nicht nur im Roboter, sondern auch bei der Integration von Zusatzeinrichtungen oder mehrerer Roboter in einer Zelle.“

08. - 12. April: POWERLINK auf der Hannover Messe

Auf der Mitte April stattfindenden Internationalen Leitmesse für Prozessautomation, Fertigungsautomation und Systemlösungen für Produktion und Gebäude in Hannover stellen nicht nur zahlreiche Hersteller ihre Technologieangebote und Lösungen mit POWERLINK und openSAFETY vor. Auch die EPSG ist wieder mit eigenem Stand vertreten: Halle 9, Stand F25

NEWS

Seite 1
**COMAU-Roboter verwenden
POWERLINK**

Seite 1
**08. - 12. April: POWERLINK
auf der Hannover Messe**

Seite 2
**Kostenlose POWERLINK Eva-
luierungssoftware**

Seite 2
**IXXAT wurde Teil von
HMS Industrial Networks**

Seite 3
**openSAFETY-Arbeitskreis
der EPSG tagte bei Danfoss**

Seite 3
**Erfolgreicher EPSG-Auftritt
zur embedded world**

Seite 4
**POWERLINK & openSAFETY
für Baumaschinen**

Seite 4
**17.03.2013: POWERLINK-
Vortrag in Chemnitz**

Kontakt:

POWERLINK-OFFICE der EPSG
Schaperstraße 18
10719 Berlin · Germany
Tel.: +49(0)30-85 08 85-29
Fax: +49(0)30-85 08 85-86
info@ethernet-powerlink.org
www.ethernet-powerlink.org

Kostenlose POWERLINK Evaluierungssoftware

Als kostenlose Evaluierungsversion bietet IXXAT sein Softwarepaket für die Entwicklung von Managing Nodes (MN) und Controlled Nodes (CN) für POWERLINK. Deren auf Verarbeitungsgeschwindigkeit optimierte, modulare Softwarestruktur ermöglicht eine schnelle und einfache Entwicklung von POWERLINK-Geräten (Master und Slave). Sie verfügt über eine klar gegliederte Programmierschnittstelle zur Anbindung des Anwendungsprogramms, verwendet C-Quellcode zur Verwendung auf beliebigen Zielplattformen und ist mit und ohne Betriebssystem lauffähig. Auf seiner Website bietet der POWERLINK-Technologiepartner ein Formular zur Anforderung der kostenlosen Software. „Die kostenlose Evaluierungssoftware von IXXAT ist ein erfreulicher Entwicklungsschritt, der zu einer vermehrten Integration von POWERLINK in Geräte zahlreicher Hersteller führen wird“, zeigt sich EPSG-Geschäftsführer Stefan Schönegger erfreut. http://www.ixxat.de/ethernet_powerlink_cn_mn_stack_de.html

IXXAT wurde Teil von HMS Industrial Networks

HMS Industrial Networks hat IXXAT Automation übernommen. IXXAT ist führender Hersteller von Kommunikationstechnologie für die industrielle Automatisierung, den Maschinenbau und die Automobilindustrie. Das Unternehmen wurde 1987 gegründet und hat seinen Sitz in Weingarten (Deutschland). „Durch den Zusammenschluss werden IXXAT und HMS zu einer Unternehmensgruppe im Bereich der industriellen Kommunikation mit 350 Mitarbeitern und einem Umsatz von über 50 Millionen Euro und damit zu einem der Weltmarktführer in unserer Branche“, erklärt Staffan Dahlström, CEO von HMS Industrial Networks.



Von links: Staffan Dahlström, CEO HMS; Prof. Dr. Ing. Konrad Etschberger, Gründer IXXAT; Christian Schlegel, Geschäftsführer IXXAT

Zusammen haben die beiden Unternehmen das umfassendste und wettbewerbsfähigste Portfolio an Kommunikationstechnologien für die Automatisierungsmärkte. „Die Hightech-Produkte und -Dienstleistungen von IXXAT ergänzen die Geschäftsfelder von HMS ideal“, so Dahlström weiter. „Gemeinsam mit unserer Niederlassung in Karlsruhe wird IXXAT unsere Marktposition in Deutschland – dem weltweit führenden Markt für industrielle Kommunikationslösungen – weiter ausbauen.“

Mit 50 neuen Entwicklungsingenieuren baut HMS seine Entwicklungsressourcen zahlenmäßig aus und profitiert von der Erfahrung der neuen Kollegen. Die weltweiten Vertriebskanäle von HMS ermöglichen andererseits IXXAT einen breiteren Marktzugang. Außerdem verfügt HMS über große Erfahrung in Fertigung und Logistik, was weitere Effizienz- und Profitabilitätspotenziale eröffnet.

NEWS

Seite 1
**COMAU-Roboter verwenden
POWERLINK**

Seite 1
**08. - 12. April: POWERLINK
auf der Hannover Messe**

Seite 2
**Kostenlose POWERLINK Eva-
luierungssoftware**

Seite 2
**IXXAT wurde Teil von
HMS Industrial Networks**

Seite 3
**openSAFETY-Arbeitskreis
der EPSG tagte bei Danfoss**

Seite 3
**Erfolgreicher EPSG-Auftritt
zur embedded world**

Seite 4
**POWERLINK & openSAFETY
für Baumaschinen**

Seite 4
**17.03.2013: POWERLINK-
Vortrag in Chemnitz**

Kontakt:

POWERLINK-OFFICE der EPSG
Schaperstraße 18
10719 Berlin · Germany
Tel.: +49(0) 30-85 08 85-29
Fax: +49(0) 30-85 08 85-86
info@ethernet-powerlink.org
www.ethernet-powerlink.org

openSAFETY-Arbeitskreis der EPSG tagte bei Danfoss

Vom 5. bis 7. März 2013 trafen sich Mitglieder des EPSG-Arbeitskreises openSAFETY im dänischen Gråsten, einem Standort von Danfoss. Der Arbeitskreis widmet sich in seiner März-Sitzung der elektrischen Antriebstechnik. Dementsprechend sind in Dänemark in erster Linie EPSG-Mitgliedsunternehmen aus diesem Bereich zusammengetroffen. Neben dem Gastgeber Danfoss nahmen weitere Größen der Antriebstechnik teil, etwa Yaskawa, Control Technique oder NORD Drivesystems.

open
SAFETY

Vom 5. bis 7. März 2013 trafen sich Mitglieder des EPSG-Arbeitskreises openSAFETY zu ihrer jüngsten Sitzung im dänischen Gråsten.

„Der Antriebstechnik-Markt ist im Umbruch“, sagt Stefan Schönegger, Geschäftsführer der EPSG. „Die Anbieter werden mit immer schärferen Anforderungen konfrontiert, der Implementierungsaufwand für viele verschiedene Standards innerhalb eines einzelnen Produktes ist jedoch immens.“ Deshalb ist die Branche dabei, auf Basis von openSAFETY von den jeweiligen Steuerungs- und Feldbus-Systemen unabhängige integrierte Sicherheitskonzepte zu verfolgen.

Ziel der Arbeitskreis-Sitzung in Dänemark war die Ausarbeitung allgemein gültiger SafeMotion-Profile, die als Standards etabliert werden sollen. Sie dienen dazu, die Integration komplexer sicherheitsgerichteter Reaktionen weiter zu vereinfachen und die Schnittstellenproblematik zwischen sicheren Applikationen und der unterlagerten Sicherheitstechnik zu entschärfen.

Erfolgreicher EPSG-Auftritt zur embedded world

Stets gut besucht: Der EPSG-Stand in Halle 4a der embedded world in Nürnberg.

Im Februar 2013 bestätigte die embedded world in Nürnberg als Plattform für Technologien zur Integration auf Leiterplatten- oder Geräte-Ebene erneut ihre Rolle als wichtige Veranstaltung für die EPSG und ihre Partner.

Nicht nur der EPSG-Stand war außerordentlich gut besucht, auch viele EPSG-Mitgliedsunternehmen verzeichneten an ihren Ständen eine rege Nachfrage für POWERLINK und openSAFETY.

NEWS

Seite 1
**COMAU-Roboter verwenden
POWERLINK**

Seite 1
**08. - 12. April: POWERLINK
auf der Hannover Messe**

Seite 2
**Kostenlose POWERLINK Eva-
luierungssoftware**

Seite 2
**IXXAT wurde Teil von
HMS Industrial Networks**

Seite 3
**openSAFETY-Arbeitskreis
der EPSG tagte bei Danfoss**

Seite 3
**Erfolgreicher EPSG-Auftritt
zur embedded world**

Seite 4
**POWERLINK & openSAFETY
für Baumaschinen**

Seite 4
**17.03.2013: POWERLINK-
Vortrag in Chemnitz**

Kontakt:

POWERLINK-OFFICE der EPSG
Schaperstraße 18
10719 Berlin · Germany
Tel.: +49(0)30-85 08 85-29
Fax: +49(0)30-85 08 85-86
info@ethernet-powerlink.org
www.ethernet-powerlink.org

POWERLINK und openSAFETY für Baumaschinen

Auf der bauma 2013 zeigt die EPSG vom 15. bis 21. April 2013 in Halle D, Stand D1.216 aktuelle und zugleich bereits in der Praxis erprobte Lösungen. Sie eröffnen der Branche neue Wege zu erhöhter Sicherheit und Wettbewerbsfähigkeit.

Einst ein bedeutender Fortschritt und weiterhin der unangefochtene, anerkannte Standard in Fahrzeugen, stößt der CAN-Bus angesichts intelligenter werdender Sensoren und steigender Datenmengen an seine Grenzen. Das schnelle Echtzeit-Ethernet POWERLINK

löst diese Problemstellung auf adäquate und zukunftsichere Weise. POWERLINK weist als ethernetbasiertes Protokoll von vorneherein eine hohe Übertragungsbandbreite auf. So stellt es auch den anspruchsvollsten Anwendungen aus Sensorik und Bildverarbeitung ausreichende Übertragungskapazitäten zur Verfügung, und zwar ohne zusätzliche Software- oder Hardware-Anpassungen.

Die Umsetzung von Sicherheitsmaßnahmen nach der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und den gültigen Normen erleichtert das busintegrierte, aber vom Kommunikationsprotokoll unabhängige Sicherheitsprotokoll openSAFETY. Mittels Black-Channel-Prinzip werden sicherheitsrelevante Signale durch den unterlagerten Transportlayer, zum Beispiel POWERLINK, getunnelt.

Eine separate Verdrahtung der sicheren Komponenten ist somit überflüssig, da diese wie alle anderen Komponenten direkt am Netzwerk hängen. So lassen sich auch nicht permanent angebaute Module und Geräte, die bestimmte Sicherheitsanforderungen erfüllen müssen, ohne zusätzlichen Verdrahtungsaufwand einbeziehen. Die direkte Einbindung ins Standard-Netzwerk verkürzt die Reaktionszeiten, erhöht die Diagnosemöglichkeiten und steigert die Verfügbarkeit der mobilen Maschinen wesentlich.



Die EPSG präsentiert auf der bauma 2013 in Halle D, Stand D1.216 in der Praxis erprobte Lösungen, die die Sicherheit und Wettbewerbsfähigkeit mobiler Maschinen erhöhen, allen voran die beiden offenen Standards POWERLINK und openSAFETY.

17.03.2013: POWERLINK-Vortrag in Chemnitz

Einen viel beachteten Vortrag zum Thema „POWERLINK + Open Source IP-Core => FPGA“ hielt Daniel Krüger, Softwareentwickler bei SYS TEC electronic GmbH, am Sonntag, den 17. März 2013 an den Chemnitzer Linuxtagen.

Näheres zum Vortrag: <http://chemnitzer.linux-tage.de/2013/vortraege/322>